



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

UZNESENIE

Ústavného súdu Slovenskej republiky

PL.ÚS 32/94

Ústavný súd Slovenskej republiky v pléne vo veci sťažnosti [REDACTED],
bytom [REDACTED], zastúpeného JUDr. Ernestom Rózsom, advokátom,
proti výsledku volieb do orgánu samosprávy obce Horné Saliby v dňoch 18. a 19. novembra
1994 takto

r o z h o d o l :

Sťažnosť [REDACTED] sa z a m i e t a .

O d ô v o d n e n i e :

I.

[REDACTED] podal 28. novembra 1994 na Ústavný súd Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) sťažnosť proti výsledku volieb starostu obce Horné Saliby, okres Galanta, ktorou zároveň žiadal „zmeniť rozhodnutie miestnej volebnej komisie v Horných Salibách a vyhlásiť za zvoleného kandidáta, ktorý bol riadne zvolený“.

Ústavný súd Slovenskej republiky po zistení, že sťažnosť spĺňa všetky zákonom ustanovené náležitosti návrhu na začatie konania pred ústavným súdom a že bola podaná v

zákonnej lehote, na neverejnom zasadnutí pléna 20. decembra 1994 ju predbežne prerokoval a prijal na ďalšie konanie.

Sťažovateľ v sťažnosti uviedol, že nezávislý kandidát na funkciu starostu obce Horné Saliby (protikandidát sťažovateľa, ktorý bol zvolený za starostu obce) [REDACTED] nebol pôvodne rozhodnutím Miestnej volebnej komisie v Horných Salibách podľa § 16 ods. 9 zákona č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov 18. októbra 1994 zaregistrovaný ako kandidát na uvedenú funkciu. Podľa názoru tejto komisie nespĺňal podmienky pre registráciu. Na základe odvolania Okresná volebná komisia v Galante 21. októbra 1994 zrušila rozhodnutie Miestnej volebnej komisie v Horných Salibách, a súčasne rozhodla [REDACTED] zaregistrovať, a tým ho pripustiť k voľbám do orgánov územnej samosprávy.

V tejto súvislosti sťažovateľ uviedol, že „pri zaregistrovaní [REDACTED] bol okresnou volebnou komisiou porušený zákon č. 346/1990 Zb., v § 22 písm. b/, a to z nasledovných dôvodov: Samotná textácia petície nebola jednoznačná, nebolo v nej uvedené, či podpisujúci občania podporujú kandidatúru kandidáta, a taktiež nebolo v nej uvedené, že ho podporujú vo voľbách, ktoré sa budú konať 18. a 19. novembra 1994. Na petičných listinách nebolo ďalej uvedené meno, priezvisko, bydlisko toho, kto petíciu zostavil alebo uvedené údaje o osobe toho, kto je oprávnený v mene petičného výboru konať“.

Sťažovateľ v dôsledku týchto zistení dospel k názoru, že „kandidát [REDACTED] predložil neúplnú petíciu a nemal k dispozícii petíciu podpísanú najmenej 100 oprávnenými voličmi, v ktorej sa pri podpisoch uviedlo meno, priezvisko, rodné číslo a trvalý pobyt podpisujúceho“. Tieto zistenia sú podľa sťažovateľa „dôkazom toho, že [REDACTED] bol nezákonne zaregistrovaný, nakoľko registrujúcim orgánom nebola braná do ohľadu podmienka v zmysle písmena b/, § 22 zákona č. 346/1990 Zb. o voľbách do samosprávnych orgánov obcí v znení neskorších predpisov. Pripustenie nezákonne zaregistrovaného kandidáta k voľbám malo rozhodujúci vplyv na výsledky volieb“.

K jednotlivým tvrdeniam predložil sťažovateľ vlastné dôkazy, a súčasne navrhol, aby „Ústavný súd Slovenskej republiky vo svojej právomoci podľa zákona č. 8/1992 Zb., § 39 ods. 1 písm. c/ zmenil rozhodnutie Miestnej volebnej komisie v Horných Salibách a vyhlásil za zvoleného kandidáta, ktorý bol riadne zvolený“.

Ústavný súd podľa § 61 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov upozornil o sťažnosti protikandidáta na funkciu starostu obce Horné Saliby [REDAKOVANÉ], zvolenie ktorého bolo sťažnosťou napadnuté. V súlade s týmto ustanovením mu umožnil, aby sa v päťdňovej lehote k sťažnosti vyjadril.

[REDAKOVANÉ], zvolenie ktorého bolo sťažnosťou napadnuté, vo vyjadrení uviedol, že proti jeho nezaregistrovaniu ako kandidáta na funkciu starostu obce Horné Saliby sa odvolal 20. októbra 1994 na Okresnú volebnú komisiu v Galante a jeho kópiu odoslal aj Slovenskej volebnej komisii v Bratislave. Na svojom druhom zasadnutí 21. októbra 1994 táto komisia zmenila rozhodnutie Miestnej volebnej komisie v Horných Salibách, pretože nezistila žiadne nedostatky v registrácii kandidáta [REDAKOVANÉ], a preto ho zaradila do zoznamu kandidátov pre voľby starostu obce Horné Saliby. Z jej zápisnice vyplývalo, že rozhodnutie Miestnej volebnej komisie v Horných Salibách o jeho nezaradení medzi kandidátov na funkciu starostu obce Horné Saliby nebolo v súlade s jej právomocou a ani v súlade so zákonom č. 346/1990 Zb. V závere svojho vyjadrenia požiadal ústavný súd, aby na základe riadneho prešetrenia sťažnosti [REDAKOVANÉ] konštatoval, že jeho sťažnosť je neopodstatnená.

II.

Zo sťažnosti vyplýva požiadavka, aby Ústavný súd Slovenskej republiky zmenil rozhodnutie Miestnej volebnej komisie v Horných Salibách a vyhlásil za zvoleného kandidáta, ktorý bol riadne zvolený, t. j. sťažovateľa. Skutkový základ sťažnosti obsiahnutý

v jej odôvodnení sa opiera o zistenie, že kandidát na funkciu starostu obce Horné Saliby [REDACTED] bol nezákonne zaregistrovaný „nakoľko pri jeho registrácii nebolo akceptované ustanovenie zákona č. 346/1990 Zb., § 22 ods. 1 písm. b/“.

Vychádzajúc z tejto skutkovej argumentácie sťažovateľa, ústavný súd konštatuje, že jeho sťažnosť poukazuje na nezákonnosť volieb orgánov samosprávy obce Horné Saliby iba v tej časti volieb, ktorá súvisí s registráciou kandidáta na funkciu starostu obce. Táto nezákonnosť, podľa sťažovateľa vytvára však dostatočný právny základ preto, aby ústavný súd vyhovel návrhu na rozhodnutie (petitu) nachádzajúceho sa v sťažnosti. Z jeho formulácie vyplýva, že sa vzťahuje na nezákonnosť registrácie kandidáta na funkciu starostu obce, teda na prípravnú časť volieb, v ktorej malo dôjsť k porušeniu zákona o voľbách do orgánov samosprávy obcí. Právny základ návrhu na rozhodnutie vychádza z § 63 ods. 1 písm. c/ zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z., t. j. zrušiť rozhodnutie volebnej komisie a vyhlásiť za zvoleného toho, kto bol riadne zvolený.

Pri porovnávaní návrhu na rozhodnutie so skutkovým stavom obsiahnutým v sťažnosti, ústavný súd konštatuje, že sú vo vzájomnom protiklade, čo neumožňuje vyhovieť návrhu sťažovateľa na rozhodnutie. Skutkový stav je založený na sťažovateľom zistenom porušení zákona o voľbách do orgánov samosprávy obcí, a to konkrétne pri registrácii kandidáta (§ 22 ods. 1 písm. b/ zákona). Z petitu sťažnosti však vyplýva, že sťažovateľ žiadal vydanie takého rozhodnutia, ktoré môže byť vydané iba vtedy, ak by došlo k porušeniu právnych noriem upravujúcich samotný proces volieb do orgánov samosprávy obcí, t. j. v dňoch 18. a 19. novembra 1994 a nie celého volebného procesu. Sťažovateľ tým, že poukazuje na porušenie zákona o voľbách do orgánov samosprávy obcí vo fáze pred samotným aktom volieb v uvedených dňoch, nemôže z tohto dôvodu žiadať zrušenie rozhodnutia miestnej volebnej komisie a vyhlásenie za zvoleného toho, kto bol riadne zvolený, pretože takéto porušenie (za predpokladu, že k nemu aj skutočne došlo) nemôže mať priamy dôsledok na dosiahnutý výsledok volieb (evidentný nedostatok priamej príčinnej súvislosti medzi nimi).

III.

Po vyhodnotení výsledkov dokazovania ústavný súd konštatuje tieto skutkové závery:

1. Sťažnosťou namietaná nezákonnosť zaregistrovania nezávislého kandidáta [REDAKOVANÉ] na funkciu starostu obce Horné Saliby ako dôsledok neúplnej petície, na ktorej sa podľa sťažovateľa nenachádzal zákonom požadovaný počet podpisov oprávnených voličov, nebola ústavným súdom zistená, a preto ju nemožno považovať za opodstatnenú pre účel sťažnosti proti výsledku volieb starostu obce Horné Saliby. Okrem toho táto skutočnosť je z hľadiska sťažovateľom navrhovaného rozhodnutia právne nerozhodná, pretože ústavný súd je právne viazaný rozhodnutím Okresnej volebnej komisie v Galante z 21. októbra 1994, ktorá rozhodla o zaregistrovaní protikandidáta sťažovateľa na funkciu starostu obce Horné Saliby.

2. Rozhodnutie Okresnej volebnej komisie v Galante z 21. októbra 1994 o zaregistrovaní nezávislého kandidáta [REDAKOVANÉ] na funkciu starostu obce Horné Saliby vo voľbách 18. a 19. novembra 1994 sa stalo právoplatným. Ústavný súd nemá právomoc takéto rozhodnutie zmeniť alebo zrušiť.

3. Vykonaným dokazovaním ústavný súd nezistil žiadne skutkové okolnosti, ktoré by preukázali nezákonnosť výsledku volieb starostu obce Horné Saliby v dňoch 18. a 19. novembra 1994 v nadväznosti na možnosť postupu podľa § 63 ods. 1 písm. c/ zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z.

4. Kandidát na funkciu starostu obce Horné Saliby [REDAKOVANÉ], zvolenie ktorého bolo sťažnosťou napadnuté, bol vo voľbách do orgánov územnej samosprávy obcí v dňoch 18. a 19. novembra 1994 počtom 707 oprávnených hlasov voličov riadne zvolený, a preto bol i právoplatne vyhlásený Miestnou volebnou komisiou v Horných Salibách za starostu tejto obce.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, sťažnosť [REDAKOVANÉ], ktorou žiadal zmeniť výsledok volieb do orgánu samosprávy obce (starostu obce) Horné Saliby, nemohla byť úspešná, a preto bola ako neopodstatnená zamietnutá podľa § 63 ods. 1 písm.

d/ zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok.

V Košiciach 11. januára 1995